

Respiratore a pieno facciale 3M™ Serie 6000

Scheda tecnica



Descrizione prodotto

I respiratori a pieno facciale 3M™ Serie 6000 sono disponibili in tre taglie; tutte le maschere dispongono di sistema di connessione a baionetta 3M che consente il collegamento a un'ampia gamma di doppi filtri leggeri o a sistemi elettroventilati o ad aria compressa approvati, per proteggere da gas, vapori e particolato a seconda delle esigenze individuali.

Caratteristiche principali

- ▶ Respiratore riutilizzabile a bassa manutenzione
- ▶ Leggero, ben bilanciato, con calotta nasale in morbido silicone che garantisce il comfort durante periodi di lavoro prolungati
- ▶ Sistema flessibile (filtri per gas e vapori e/o particolato più opzione per sistemi ad aria compressa)
- ▶ Design a doppio filtro
- ▶ 3 dimensioni (piccola - 6700, media - 6800, grande - 6900)
- ▶ Kit montatura occhiali disponibile
- ▶ Peso del facciale: 400 grammi



Fattori di protezione nominali offerti dal Respiratore con maschera a pieno facciale 3M™ Serie 6000

Respiratore a pieno facciale 3M™ Serie 6000	Fattore di protezione nominale*
Filtri anti-particolato P1	5
Filtri anti-particolato P2	15
Filtri anti-particolato P3	1.000
Filtri per gas e vapore Classe 1	2.000 o 1.000 ppm (il valore inferiore tra i due)
Filtri per gas e vapore Classe 2	2.000 o 5.000 ppm (il valore inferiore tra i due)
Respiratore elettroventilato 3M™ Versaflo™ TR-602E/TR-802E	2.000
Unità di alimentazione d'aria 3M™	Vedere le istruzioni d'uso della condotta di alimentazione aria

*Il Fattore di Protezione Nominale (FPN) è il numero ottenuto dalla percentuale massima di perdita totale verso l'interno consentita dalle norme europee pertinenti per una determinata classe di dispositivi di protezione delle vie respiratorie. Questo potrebbe non essere il livello di protezione respiratoria che ci si può aspettare realisticamente sul posto di lavoro da chi lo indossa.

Molti paesi applicano fattori di protezione assegnati (FPA). Ad esempio: Gli FPA tedeschi vanno da 30 a 400 mentre gli FPA del Regno Unito da 10 a 40, a seconda del tipo e della classificazione del prodotto. I datori di lavoro possono applicare un valore inferiore a FPN/FPA se lo ritengono applicabile.

Fare riferimento alla norma EN 529:2005 e alle linee guida nazionali per la protezione dell'ambiente di lavoro per l'applicazione di questi valori sul luogo di lavoro.

Per ulteriori informazioni contattare 3M.

Norme e approvazioni

Questi prodotti sono stati testati secondo gli standard europei di riferimento: Respiratore a pieno facciale 3M™ Serie 6000 secondo EN 136:1998 Classe 1. EN 12942:1998 + A2:2008 ed EN 14594:2005 (con unità di erogazione aria approvate). Requisiti prestazionali pertinenti della EN 166: 2001 (Protezione degli occhi - Protezione contro particelle ad alta velocità, media energia).

Il certificato e la dichiarazione di conformità sono disponibili sul seguente sito web: www.3M.com/Respiratory/certs

Filtri combinati per gas/vapori

Filtro		Standard	Classe	Pericolo
6051 (06911) 6055 (06915)		EN 14387: 2004 +A1:2008	A1 A2	Vapori organici con punto di ebollizione superiore a 65 °C
6054		EN 14387: 2004 +A1:2009	K1	Ammoniaca e derivati
6057		EN 14387: 2004 +A1:2010	ABE1	Vapori organici (con punto di ebollizione superiore a 65 °C), vapori inorganici e gas acidi.
6059		EN 14387: 2004 +A1:2011	ABEK1	Vapori organici (con punto di ebollizione superiore a 65 °C), vapori inorganici, gas acidi, ammoniaca e suoi derivati.
6075		EN 14387: 2004 +A1:2012	A1 + formaldeide	Formaldeide, vapori organici con punto di ebollizione superiore a 65 °C
6091		EN 14387: 2004 +A1:2013	A1P3 R	Gas e vapori organici (con punto di ebollizione superiore a 65 °C) e particolato
6092		EN 14387: 2004 +A1:2014	ABEK1P3 R + formaldeide	Vapori organici (con punto di ebollizione superiore a 65 °C), vapori inorganici, gas acidi, ammoniaca e derivati, formaldeide fino a 10 ppm e particolato
6095		EN 14387: 2004 +A1:2015	A2P3 R	Gas e vapori organici (con punto di ebollizione superiore a 65 °C) e particolato
6096		EN 14387: 2004 +A1:2016	A1E1HgP3 R	Vapori organici (con punto di ebollizione superiore a 65 °C), gas acidi, mercurio e particolato
6051i/6055i		EN 14387: 2004 +A1:2017	A1 A2 Con Indicatore di durata 3M™	Vapori organici con punto di ebollizione superiore a 65 °C
6098		EN 14387: 2004 +A1:2017	AXP3 R	Vapori organici di singoli composti (con punto di ebollizione inferiore a 65 °C) e particolati
6099		EN 14387: 2004 +A1:2017	A2B2E2K2HgP3 R	Vapori organici (con punto di ebollizione superiore a 65 °C), vapori inorganici, gas acidi, ammoniaca e derivati, mercurio, formaldeide fino a 10 ppm e particolato

Filtri antiparticolato

Filtro		Standard	Classe	Pericolo
5911 5925(06925) 5935		EN 143:2000/ A1:2006	P1 R P2 R P3 R	Particelle solide e liquide
2125 2135		EN 143:2000/ A1:2006	P2 R P3 R	Particelle solide e liquide
2128 2138		EN 143:2000/ A1:2006	P2 R P3 R	Particelle solide e liquide, oltre a sollievo dall'ozono fino a 10 volte il VLEP e dall'odore sgradevole di gas acido/vapore organico
6035		EN 143:2000/ A1:2006	P3 R	Particelle solide e liquide: con involucro rigido in plastica per impieghi gravosi
6038		EN 143:2000/ A1:2006	P3 R	Particelle solide e liquide: con involucro rigido in plastica per impieghi gravosi, acido fluoridrico fino a 30 ppm e sollievo da odori sgradevoli, vapori organici e gas acidi inferiori al VLEP.

Opzioni tubo di respirazione 3M

Tubo di respirazione	Unità turbo elettroventilata 3M™ Versaflo™ TR-602E/TR-802E	Unità di alimentazione d'aria 3M™ S-200+
BT-63/BT-64	Sì	N/D
S-222	N/D	Sì

Materiali

Componente	Materiale
Maschera	Gomma siliconica
Bardatura per il capo	Polietilene
Valvola di inalazione	Poliisoprene
Valvola di espirazione	Gomma siliconica
Guarnizione	Gomma siliconica
Visiera	Policarbonato

Parti di ricambio

Componente	Descrizione
6895	Guarnizione di inalazione
6893	Valvole di inalazione
7583	Valvola di espirazione
6864	Gruppo adattatore centrale
6896	Guarnizione adattatore centrale
6897	Gruppo bardatura
6898	Gruppo visiera
6885	Pellicole salvaschermo
6878	Kit montatura occhiali
7883	Gruppo cinghie per il collo
501	Fermo per filtri Serie 5000
603	Piattaforma filtro antiparticolato
105	Salviettine detergenti per respiratore
S-200+	Regolatore aria compressa

Durata di conservazione

Durata di conservazione: 5 anni dalla data di produzione quando mantenuto nelle condizioni di conservazione descritte sull'imballaggio.

* La durata di conservazione definita in precedenza è da considerarsi come un limite massimo indicativo, soggetto a molti fattori esterni e non controllabili. Non deve mai essere interpretata come garanzia

Pulizia e conservazione

La pulizia è consigliata quando necessario

- 1) Smontare rimuovendo filtri/tubo di respirazione (se applicabile), calotta nasale, adattatore centrale, visiera, bardatura per il capo e bordo di tenuta.
- 2) Pulire e igienizzare la maschera (esclusi i filtri) utilizzando le salviette detergenti per respiratori 3M™ 105 o immergerla in una soluzione detergente tiepida a base di acqua e sapone e strofinare con una spazzola morbida fino alla pulizia completa. I componenti possono inoltre essere lavati in una lavastoviglie per uso domestico. Se necessario, lavare accuratamente l'esterno del tubo di respirazione utilizzando una soluzione a base di acqua calda e detergente delicato. Assicurarsi che le connessioni del tubo di respirazione siano prive di sporcizia o detriti che potrebbero impedire un'efficace tenuta al motore.
- 3) Disinfettare il respiratore immergendolo in una soluzione disinfettante di ammonio quaternario, di ipoclorito di sodio o di altri disinfettanti.
- 4) Risciacquare con acqua pulita tiepida e asciugare a temperatura ambiente in un'atmosfera non contaminata.

La temperatura dell'acqua non deve superare i 50 °C. Non utilizzare detergenti che contengono lanolina o altri oli. Non mettere in autoclave. La visiera è in policarbonato con un rivestimento resistente alle abrasioni, ma detergenti abrasivi e alcuni solventi potrebbero danneggiarla. Evitare l'uso di acetone, metiletilchetone, toluene, cloruro di metilene e altri solventi potenti.

Per informazioni sulla pulizia in una macchina automatica per il lavaggio dei respiratori, contattare 3M.

AVVISO IMPORTANTE

L'utilizzo del prodotto 3M descritto nel presente documento presuppone che l'utilizzatore abbia già avuto precedenti esperienze con questo tipo di prodotto e che lo stesso venga utilizzato da un professionista competente. Prima di qualunque utilizzo di questo prodotto, si consiglia di effettuare alcune prove per assicurarsi che offra buone prestazioni nell'ambito dell'applicazione per la quale si intende adoperarlo.

Tutte le informazioni e i dettagli specifici contenuti nel presente documento si riferiscono a questo determinato prodotto 3M e non possono essere applicati ad altri prodotti o ambienti. Qualunque azione o utilizzo di questo prodotto non conforme al presente documento si intende a rischio dell'utilizzatore.

L'osservanza delle informazioni e delle specifiche relative al prodotto 3M contenute nel presente documento non esonera l'utilizzatore dall'obbligo di osservare linee guida aggiuntive (norme e procedure di sicurezza). È necessario rispettare i requisiti operativi, in particolare in relazione all'ambiente e all'utilizzo di altri strumenti insieme a questo prodotto. Il gruppo 3M (che non ha la possibilità di controllare o verificare il rispetto di tali requisiti e norme) non è da ritenersi responsabile per le conseguenze di qualunque violazione delle presenti regole, che restano al di fuori del suo ambito decisionale e di controllo.

Le condizioni di garanzia per i prodotti 3M sono stabilite con i relativi contratti di vendita nonché con le clausole applicabili e obbligatorie, con l'esclusione di qualunque altra garanzia o compensazione.

Per ulteriori informazioni su prodotti e servizi 3M, contattare 3M.

Personal Safety Division

3M Italia srl
Via Norberto Bobbio, 21
20096 Poglieto MI
Italia
E-mail: 3Msicurezza@mmm.com
www.3Msicurezza.it

Questa versione è l'unico documento applicabile al(a) prodotto(i) dalla rispettiva data di pubblicazione.

Si prega di riciclare. Stampato in Italia.
© 3M 2021. 3M è un marchio commerciale di 3M Company.
Tutti i diritti riservati. J467825 Rev 600FF/2020-02



3M™ Full Face Respirator 6000 Series

Technical datasheet



Product description

3M™ Full Face Respirator 6000 Series are available in three sizes, all masks have the 3M bayonet connection system allowing connection to a broad range of twin lightweight filters or approved powered and supplied air systems to protect against gases, vapours and particulates depending on your individual needs.

Key features

- ▶ Reusable, low maintenance respirator
- ▶ Lightweight, well-balanced with soft silicone faceseal ensures comfort during long periods of work
- ▶ Flexible System (gas and vapour and/or particulate filters plus certain powered and supplied air options)
- ▶ Twin filter design
- ▶ 3 sizes (small - 6700, medium – 6800, large - 6900)
- ▶ Spectacle Kit available
- ▶ Face piece weight: 400 grams



Nominal Protection Factors offered by the 3M™ Full Face Respirator 6000 Series

3M™ Full Face Respirator 6000 Series	Nominal Protection Factor*
P1 Particulate Filters	5
P2 Particulate Filters	15
P3 Particulate Filters	1000
Class 1 Gas & Vapour Filters	2000 or 1000ppm (Whichever is lower)
Class 2 Gas & Vapour Filters	2000 or 5000ppm (Whichever is lower)
3M™ Versaflo™ Powered Air Respirator TR-602E/TR-802E	2000
3M™ S-200+ Supplied Air Unit	See S-200+ Datasheet

*Nominal Protection Factor (NPF) - a number derived from the maximum percentage of total inward leakage permitted in relevant European Standards for a given class of respiratory protective. This may not be the level of respiratory protection that can be realistically expected in the workplace by wearers.

Many countries apply Assigned Protection Factors (APFs). For example: German APFs range from 30 to 400 and UK APFs range from 10 to 40 depending on the product type and classification. Employers may apply a value lower than the NPF/APF if deemed applicable.

Please refer to EN 529:2005 and National workplace protection guidance for application of these numbers in the workplace.

Please contact 3M for further information.

Standards and approvals

These products have been tested to the relevant European Standards: 3M™ Full Face Respirator 6000 Series to EN 136:1998 Class 1. EN 12942:1998 + A2:2008 and EN 14594:2005 (with approved air delivery units). Relevant performance requirements of EN 166: 2001 (Eye Protection - Protection against high speed particles, medium energy). These products are in conformity with European regulation and UK regulations and/or Directives

The Certificates and Declarations of Conformity available at the following website: www.3M.com\Respiratory\certs

Gas and Vapour/Combination Filters

Filter		Standard	Class	Hazard
6051 (06911) 6055 (06915)		EN 14387: 2004 +A1:2008	A1 A2	Organic Vapours bp>65 °C
6054		EN 14387: 2004 +A1:2009	K1	Ammonia and derivatives
6057		EN 14387: 2004 +A1:2010	ABE1	Organic vapours (boiling point above 65°C), inorganic vapours and acid gases.
6059		EN 14387: 2004 +A1:2011	ABEK1	Organic vapours (boiling point above 65°C), inorganic vapours, acid gases, ammonia and its derivatives.
6075		EN 14387: 2004 +A1:2012	A1 + formaldehyde	Formaldehyde, Organic Vapours bp>65 °C
6091		EN 14387: 2004 +A1:2013	A1P3 R	Organic gases and vapours (boiling point above 65°C) and particulates
6092		EN 14387: 2004 +A1:2014	ABEK1P3 R + formaldehyde	Organic vapours (boiling point above 65°C) inorganic vapours, acid gases, ammonia and its derivatives, formaldehyde up to 10 ppm and particulates
6095		EN 14387: 2004 +A1:2015	A2P3 R	Organic gases and vapours (boiling point above 65°C) and particulates
6096		EN 14387: 2004 +A1:2016	A1E1HgP3 R	Organic vapours (boiling point above 65°C), acid gases, mercury and particulates
6098		EN 14387: 2004 +A1:2017	AXP3 R	Single compound organic vapours (boiling point below 65 °C) and particulates
6099		EN 14387: 2004 +A1:2017	A2B2E2K2HgP3 R	Organic vapours (boiling point above 65°C), inorganic vapours, acid gases, ammonia and its derivatives, mercury, formaldehyde up to 10ppm and particulates

Particulate Filters

Filter		Standard	Class	Hazard
5911 5925(06925) 5935		EN 143:2000 / A1:2006	P1 R P2 R P3 R	Solid and liquid particles
2125 2135		EN 143:2000 / A1:2006	P2 R P3 R	Solid and liquid particles
2128 2138		EN 143:2000 / A1:2006	P2 R P3 R	Solid and liquid particles, plus relief from Ozone up to 10 x OEL), plus relief from nuisance level acid gas/ organic vapour
6035		EN 143:2000 / A1:2006	P3 R	Solid and liquid particles – in solid plastic case for rough application
6038		EN 143:2000 / A1:2006	P3 R	Solid and liquid particles – in solid plastic case for rough application, Hydrogen Fluoride up to 30 ppm and relief from nuisance level, Organic Vapour and acid gases below OEL.

3M Breathing Tube Options

Breathing Tube	3M™ Versaflo™ Powered Air Turbo TR-602E / TR-802E	3M™ Air Supply Unit S-200+
BT-63 / BT-64	Yes	N/A
S-222	N/A	Yes

Materials

Component	Material
Faceseal	Silicone Rubber
Head Harness	Thermoplastic Elastomer
Inhalation Valve	Polyisoprene
Exhalation Valve	Silicone Rubber
Gasket	Silicone Rubber
Lens	Polycarbonate

Shelf life

Shelf life: 5 year from production date when stored at storage conditions described on packaging.

* The shelf life as defined above remains a indicative and maximum data, subject to many external and non-controllable factors. It may never be interpreted as a warranty

Spare parts

Part	Description
6895	Inhalation Gasket
6893	Inhalation Valves
6583	Exhalation Valve
6864	Centre Adapter Assembly
6896	Centre Port Adapter Gasket
6897	Head Harness Assembly
6898	Lens Assembly
6885	Lens Covers (x25)
102	Universal Spectacle Kit
7883	Neck Strap Assembly
501	Retainer for 5000 Series Filters
603	Particulate Filter Platform
105	Face Seal Cleaner

Use limitations

Before use, check the expiration date. For other use limitations please refer to the User Information supplied with the products. These respirators do not supply oxygen. Do not use in oxygen deficient areas.*

Do not use for respiratory protection against atmospheric contaminants that have poor warning properties or are unknown or immediately dangerous to life and health (IDLH) or against contaminants, which generate high heats of reaction with chemical filters. (The 3M™ S-200+ Supplied-Air Respirator System can be used against contaminants with poor warning properties, subject to other use limitations). Do not misuse, alter, modify or repair this product.

Do not use with beards or other facial hair that prevent direct contact between the face and the edge of the respirator.

Do not use with unknown concentrations of contaminants.

Leave the work area immediately and check the integrity of the respirator and replace face mask if:

- Damage has occurred or is apparent.
- Breathing becomes difficult or increased breathing resistance occurs.
- Dizziness or other distress occurs.
- You taste or smell the contaminant or an irritation occurs.

* 3M definition minimum 19.5% by volume oxygen

Cleaning and storage

Cleaning is recommended when necessary

- 1) Disassemble by removing the filters/breathing tube (if applicable), nose cup, centre adapter, lens, head straps and face seal.
- 2) Clean and sanitise the mask (excluding filters) using 3M™ Face Seal Cleaner 105 or immersing in warm cleaning solution of water and household soap, and scrubbing with a soft brush until clean. Parts may also be cleaned in a domestic washer. If necessary, wash the outside of the breathinghose carefully using warm water solution containing a mild detergent. Ensure the breathing hose connections are free from all dirt or debris that could prevent an effective seal with the blower.
- 3) Disinfect respirator by soaking in a solution of quaternary ammonium disinfectant or sodium hypochlorite or other disinfectant.
- 4) Rinse in fresh, warm water and air-dry non contaminated atmospheres.

Water temperature should not exceed 50°C. Do not use cleaning agents that contain lanolin or other oils. Do not autoclave.

The lens is polycarbonate with an abrasion resistant coating but abrasive cleaners and some solvents may damage it. Avoid using acetone, methyl ethyl ketone, toluene, methylene chloride and other strong solvents.

For information regarding cleaning in an automated Respirator washing machine, please contact 3M.

IMPORTANT NOTICE

The use of the 3M product described within this document assumes that the user has previous experience of this type of product and that it will be used by a competent professional. Before any use of this product it is recommended to complete some trials to validate the performance of the product within its expected application.

All information and specification details contained within this document are inherent to this specific 3M product and would not be applied to other products or environment. Any action or usage of this product made in violation of this document is at the risk of the user.

Compliance to the information and specification relative to the 3M product contained within this document does not exempt the user from compliance with additional guidelines (safety rules, procedures). Compliance to operational requirements especially in respect to the environment and usage of tools with this product must be observed. The 3M group (which cannot verify or control those elements) would not be held responsible for the consequences of any violation of these rules which remain external to its decision and control.

Warranty conditions for 3M products are determined with the sales contract documents and with the mandatory and applicable clause, excluding any other warranty or compensation.

For more information on 3M products and services please contact 3M.

Personal Safety Division

3M United Kingdom PLC
3M Centre
Cain Road, Bracknell
Berkshire RG12 8HT
t: 0870 60 800 60
www.3M.co.uk/respiratory

Please recycle. Printed in the UK. © 3M 2024. 3M is a trademarks of 3M Company. All rights reserved.
6000.2024



Máscara completa 3M™ Serie 6000

Ficha técnica



Descripción del producto

La máscara completa 3M™ Serie 6000 está disponible en tres tallas. Todas las máscaras cuentan con el sistema de conexión de bayoneta 3M que permite la conexión a una amplia gama de filtros gemelos ligeros, equipos filtrantes motorizados o sistemas con suministro de aire para proteger contra gases, vapores y partículas según su necesidades individuales.

Características principales

- ▶ Máscara reutilizable de bajo mantenimiento
- ▶ Ligera, bien equilibrada, con pieza buconasal de silicona suave que garantiza comodidad durante largos periodos de trabajo
- ▶ Sistema flexible (filtros de gas, vapor o partículas más opción de suministro de aire)
- ▶ Diseño de filtros gemelos
- ▶ Tres tallas (pequeña - 6700, mediana - 6800, grande - 6900)
- ▶ Kit de gafas graduables disponible
- ▶ Peso de la pieza facial: 400 gramos



Factores de protección nominal ofrecidos por la máscara completa 3M™ Serie 6000

Máscara completa 3M™ Serie 6000	Factor de protección nominal*
Filtros de partículas P1	5
Filtros de partículas P2	15
Filtros de partículas P3	1000
Filtros para gases y vapores de clase 1	2000 o 1000 ppm (lo que sea menor)
Filtros para gases y vapores de clase 2	2000 o 5000 ppm (lo que sea menor)
Equipo motorizado 3M™ Versaflo™ TR-602E/TR-802E	2000
Unidad de suministro de aire 3M™	Consulte las instrucciones de uso de los equipos de línea de aire

*El factor de protección nominal (FPN) es una cifra derivada del porcentaje máximo de la fuga total hacia el interior permitida por las normas europeas en vigor para un dispositivo de protección respiratoria de una clase dada. Es posible que este no sea el nivel de protección respiratoria que los usuarios pueden esperar de manera realista en el lugar de trabajo.

Muchos países aplican factores de protección asignados (FPA). Por ejemplo: Los FPA alemanes varían de 30 a 400 y los FPA del Reino Unido varían de 10 a 40, según el tipo de producto y la clasificación. Las empresas pueden aplicar un valor inferior al FPN/FPA si lo consideran adecuado.

Consulte la norma EN 529:2005 y las pautas nacionales sobre protección en el lugar de trabajo para la aplicación de estos valores en el lugar de trabajo.

Para mayor información, contacte con 3M.

Normas y homologaciones

Estos productos se han evaluado de conformidad con las normas europeas correspondientes: la máscara completa 3M™ Serie 6000 según EN 136:1998 Clase 1. EN 12942:1998 + A2: 2008 y EN 14594:2005 (con unidades de suministro de aire aprobadas). Requisitos de rendimiento relevantes de la norma EN 166: 2001 (Protección ocular - Protección contra partículas a alta velocidad, energía media).

El certificado y la declaración de conformidad están disponibles en el sitio web: www.3M.com\Respiratory\certs

Filtros para gases y vapores

Filtro		Estándar	Clase	Riesgo
6051 (06911) 6055 (06915)		EN 14387: 2004 +A1:2008	A1 A2	Vapores orgánicos con un punto de ebullición >65 °C
6054		EN 14387: 2004 +A1:2009	K1	Amoníaco y derivados
6057		EN 14387: 2004 +A1:2010	ABE1	Vapores orgánicos (con un punto de ebullición superior a 65 °C), vapores inorgánicos y gases ácidos
6059		EN 14387: 2004 +A1:2011	ABEK1	Vapores orgánicos (con un punto de ebullición superior a 65 °C), vapores inorgánicos, gases ácidos, amoníaco y sus derivados
6075		EN 14387: 2004 +A1:2012	A1 + formaldehído	Formaldehído, vapores orgánicos con un punto de ebullición >65 °C
6091		EN 14387: 2004 +A1:2013	A1P3 R	Vapores orgánicos (con punto de ebullición superior a 65 °C) y partículas
6092		EN 14387: 2004 +A1:2014	ABEK1P3 R + formaldehído	Vapores orgánicos (con punto de ebullición superior a 65 °C), vapores inorgánicos, gases ácidos, amoníaco y derivados, formaldehído hasta 10 ppm y partículas
6095		EN 14387: 2004 +A1:2015	A2P3 R	Vapores orgánicos (con punto de ebullición superior a 65 °C) y partículas
6096		EN 14387: 2004 +A1:2016	A1E1HgP3 R	Vapores orgánicos (con punto de ebullición superior a 65 °C), gases ácidos, mercurio y partículas
6051i/6055i		EN 14387: 2004 +A1:2017	A1 A2 Con indicador de final de vida útil 3M™	Vapores orgánicos con un punto de ebullición >65 °C
6098		EN 14387: 2004 +A1:2017	AXP3 R	Vapores orgánicos de un solo componente (con un punto de ebullición inferior a 65 °C) y partículas
6099		EN 14387: 2004 +A1:2017	A2B2E2K2HgP3 R	Vapores orgánicos (con punto de ebullición superior a 65 °C), vapores inorgánicos, gases ácidos, amoníaco y derivados, mercurio, formaldehído de hasta 10 ppm y partículas.

Filtros de partículas

Filtro		Estándar	Clase	Riesgo
5911 5925(06925) 5935		EN 143:2000/ A1:2006	P1 R P2 R P3 R	Partículas sólidas y líquidas no volátiles
2125 2135		EN 143:2000/ A1:2006	P2 R P3 R	Partículas sólidas y líquidas no volátiles
2128 2138		EN 143:2000/ A1:2006	P2 R P3 R	Partículas sólidas y líquidas no volátiles, más protección adicional contra ozono hasta 10 x VLA), más protección contra niveles molestos de gases ácidos/vapores orgánicos
6035		EN 143:2000/ A1:2006	P3 R	Partículas sólidas y líquidas no volátiles: en carcasa dura de plástico para aplicaciones exigentes
6038		EN 143:2000/ A1:2006	P3 R	Partículas sólidas y líquidas no volátiles: en carcasa dura de plástico para aplicaciones exigentes, fluoruro de hidrógeno hasta 30 ppm y protección adicional contra niveles molestos de vapores orgánicos y gases ácidos por debajo del VLA

Opciones de tubo de respiración 3M

Tubo de respiración	3M™ Versaflo™ Equipo de respiración motorizado TR-602E/TR-802E	3M™ Unidad de suministro de aire S-200+
BT-63/BT-64	Sí	N/D
S-222	N/D	Sí

Materiales

Pieza	Material
Máscara	Goma de silicona
Arnés de cabeza	Polietileno
Válvula de inhalación	Poliisopreno
Válvula de exhalación	Goma de silicona
Junta de estanqueidad	Goma de silicona
Lente	Polycarbonato

Vida útil

Vida útil: 5 años desde la fecha de producción si se almacena en las condiciones descritas en el embalaje.

* Los datos de vida útil, tal y como se definen arriba, solo tienen carácter indicativo y límite, y están sujetos a numerosos factores externos y no controlables. Nunca deben interpretarse como una garantía.

Repuestos

Pieza	Descripción
6895	Junta de inhalación
6893	Válvulas de inhalación
7583	Válvula de exhalación
6864	Conjunto de adaptador central
6896	Junta del adaptador del puerto central
6897	Conjunto de arnés de cabeza
6898	Marco del visor
6885	Protectores del visor (x25)
6878	Kit de gafas graduable
7883	Banda para colgar del cuello
501	Retenedor para filtros de la serie 5000
603	Plataforma para filtros de la serie 5000
105	Toallita de limpieza para máscaras
S-200+	Regulador de suministro de aire

Limpieza y almacenamiento

Se recomienda limpiar cuando sea necesario

- 1) Desmonte quitando los filtros o el tubo de respiración (si corresponde), la pieza buconasal, el adaptador central, el visor, el arnés de cabeza y la pieza buconasal.
- 2) Limpie y desinfecte la máscara (excepto los filtros) con la Toallita de limpieza 3M™ 105 o sumerja en una solución tibia de agua jabonosa y frote con un cepillo suave hasta que esté limpia. Las piezas también se pueden limpiar en una lavadora doméstica. Si es necesario, lave cuidadosamente el exterior del tubo de respiración con una solución de agua tibia que contenga un detergente suave. Asegúrese de que las conexiones del tubo de respiración estén libres de suciedad o desechos que puedan impedir un sellado eficaz con el respirador.
- 3) Para desinfectar el equipo, emplee una disolución de un desinfectante de amonio cuaternario o hipoclorito sódico, o cualquier otro desinfectante.
- 4) Enjuague con agua limpia y tibia y deje secar al aire en atmósferas no contaminadas.

La temperatura del agua no debe superar los 50 °C. No utilice agentes de limpieza que contengan lanolina u otros aceites. No limpiar en autoclave. El visor es de policarbonato con un recubrimiento resistente a la abrasión, pero los limpiadores abrasivos y algunos disolventes pueden dañarlo. Evite el uso de acetona, metiletilcetona, tolueno, cloruro de metileno y otros disolventes fuertes.

Póngase en contacto con 3M si desea información sobre la limpieza en una lavadora automática de EPI.

AVISO IMPORTANTE

El uso del producto de 3M descrito en este documento supone que el usuario posee experiencia previa con este tipo de producto y que solo un profesional competente lo utilizará. Antes de usar este producto de cualquier forma, se recomienda realizar unas cuantas pruebas para validar su rendimiento en la aplicación prevista.

Toda la información y los detalles de especificaciones contenidos en este documento son inherentes a este producto específico de 3M y no se aplicarán a otros productos o entornos. Toda acción o uso de este producto que infrinja el contenido de este documento supondrá un riesgo para el usuario.

El cumplimiento de la información y las especificaciones relativas al producto de 3M contenidas en este documento no exime al usuario de cumplir otras directrices (normas de seguridad, procedimientos, etc.). Se debe observar en todo momento el cumplimiento de los requisitos operativos, sobre todo los relativos al entorno y el uso de herramientas con este producto. El grupo 3M (que no puede verificar ni controlar tales elementos) no será responsable de las consecuencias de cualquier infracción de dichas normas, que permanecerán ajenas a su decisión y control.

Las condiciones de la garantía de los productos de 3M se determinan mediante los documentos del contrato de venta y la cláusula obligatoria de aplicación, que excluye cualquier otra garantía o compensación.

Para obtener más información sobre los productos y servicios de 3M™, póngase en contacto con 3M™.

División de Protección Personal

3M España, S.A.

Juan Ignacio Luca de Tena, 19-25
28027 Madrid
España
E-mail: ohes.es@3M.com
www.3M.com/es/seguridad

Versión Solus 2000.1

Esta versión constituye el documento único aplicable a los productos desde su fecha de publicación.

Recicle. Impreso en la UE. © 3M 2021. 3M es una marca registrada de 3M Company. Todos los derechos reservados.
J467825 Rev 600FF/2020-02



Masque complet 3M™ série 6000

Fiche technique



Description du produit

Les masques complets 3M™ série 6000 sont disponibles en trois tailles. Tous les masques sont dotés du système de fixation à baïonnette 3M qui s'adapte à un large éventail de doubles filtres légers ou de systèmes de protection respiratoire à ventilation assistée ou à adduction d'air approuvés contre les gaz, les vapeurs et les particules pour répondre à vos besoins personnels.

Caractéristiques importantes

- ▶ Masque réutilisable nécessitant peu d'entretien
- ▶ Conception légère et bien équilibrée avec mentonnière en silicone souple pour un confort garanti durant les longues périodes de travail
- ▶ Système polyvalent (filtres antigaz et antivapeur et/ou anti-poussières, système à adduction d'air en option)
- ▶ Conception à double filtre
- ▶ 3 tailles (petit - 6700, moyen - 6800, grand - 6900)
- ▶ Kit lunettes disponible
- ▶ Poids de la pièce faciale : 400 grammes



Facteurs nominaux de protection offerts par le masque complet 3M™ série 6000

Masque complet 3M™ série 6000	Facteur nominal de protection*
Filtres anti-poussières P1	5
Filtres anti-poussières P2	15
Filtres anti-poussières P3	1000
Filtres antigaz et antivapeur de classe 1	2 000 ou 1 000 ppm (en choisissant la valeur la plus basse)
Filtres antigaz et antivapeur de classe 2	2 000 ou 5 000 ppm (en choisissant la valeur la plus basse)
Appareil respiratoire à ventilation assistée 3M™ Versaflo™ TR-602E/ TR-802E	2000
Unité d'alimentation en air 3M™	Voir le mode d'emploi du système à adduction d'air

*Facteur nominal de protection (FNP) : nombre obtenu à partir du pourcentage maximum de fuite vers l'intérieur autorisé par les normes européennes applicables pour une classe donnée d'appareils de protection respiratoire. Il est possible que ce niveau de protection respiratoire ne soit pas celui obtenu dans les conditions d'utilisation spécifiques de l'utilisation.

Quelques pays appliquent des facteurs de protection assignés (FPA). Par exemple : les FPA allemands vont de 30 à 400, tandis que les FPA britanniques vont de 10 à 40 selon le type de produit et sa classification. Les employeurs peuvent appliquer une valeur inférieure aux FNP/FPA s'ils le jugent nécessaire.

Veuillez vous référer à la norme EN 529:2005 et au guide national de protection sur le lieu de travail pour connaître les modalités d'application de ces valeurs sur le lieu de travail.

Pour en savoir plus, veuillez contacter 3M.

Normes et certifications

Ces produits ont été testés conformément aux normes européennes applicables : masque complet 3M™ série 6000 conforme aux normes EN 136:1998 classe 1, EN 12942:1998 + A2:2008 et EN 14594:2005 (avec unités filtrantes approuvées). Exigences de performance pertinentes de la norme EN 166: 2001 (Protection oculaire - Protection contre les particules haute vitesse à moyenne énergie).

Le certificat et la déclaration de conformité sont disponibles sur le site Web suivant : www.3M.com/Respiratory/certs

Filtres antigaz et antivapeur/combinaisons

Filtre		Norme	Classe	Risque
6051 (06911) 6055 (06915)		EN 14387: 2004 +A1:2008	A1 A2	Vapeurs organiques avec point d'ébullition > 65 °C
6054		EN 14387: 2004 +A1:2009	K1	Ammoniac et dérivés
6057		EN 14387: 2004 +A1:2010	ABE1	Vapeurs organiques (point d'ébullition supérieur à 65 °C), vapeurs inorganiques et gaz acides
6059		EN 14387: 2004 +A1:2011	ABEK1	Vapeurs organiques (point d'ébullition supérieur à 65 °C), vapeurs inorganiques, gaz acides, ammoniac et ses dérivés
6075		EN 14387: 2004 +A1:2012	A1 + formaldéhyde	Formaldéhyde, vapeurs organiques avec point d'ébullition > 65 °C
6091		EN 14387 : 2004 +A1:2013	A1P3 R	Gaz et vapeurs organiques (point d'ébullition supérieur à 65 °C) et particules
6092		EN 14387 : 2004 +A1:2014	ABEK1P3 R + formaldéhyde	Vapeurs organiques (point d'ébullition supérieur à 65 °C), vapeurs inorganiques, gaz acides, ammoniac et dérivés, formaldéhyde jusqu'à 10 ppm et particules
6095		EN 14387 : 2004 +A1:2015	A2P3 R	Gaz et vapeurs organiques (point d'ébullition supérieur à 65 °C) et particules
6096		EN 14387: 2004 +A1:2016	A1E1HgP3 R	Vapeurs organiques (point d'ébullition supérieur à 65 °C), gaz acides, mercure et particules
6051i/6055i		EN 14387: 2004 +A1:2017	A1 A2 Avec indicateur de saturation (ESLI) 3M™	Vapeurs organiques avec point d'ébullition > 65 °C
6098		EN 14387 : 2004 +A1:2017	AXP3 R	Vapeurs organiques à composé unique (point d'ébullition en dessous de 65 °C) et particules
6099		EN 14387 : 2004 +A1:2017	A2B2E2K2HgP3 R	Vapeurs organiques (point d'ébullition supérieur à 65 °C), vapeurs inorganiques, gaz acides, ammoniac et dérivés, mercure, formaldéhyde jusqu'à 10 ppm et particules

Filtres anti-poussières

Filtre		Norme	Classe	Risque
5911 5925(06925) 5935		EN 143:2000 / A1:2006	P1 R P2 R P3 R	Particules solides et liquides
2125 2135		EN 143:2000 / A1:2006	P2 R P3 R	Particules solides et liquides
2128 2138		EN 143:2000 / A1:2006	P2 R P3 R	Particules solides et liquides, protection contre les concentrations d'ozone jusqu'à 10 fois supérieures à la limite d'exposition professionnelle, et réduction du niveau de contamination des gaz acides et des vapeurs organiques
6035		EN 143:2000 / A1:2006	P3 R	Particules solides et liquides – avec boîtier en plastique solide pour utilisation dans des applications exigeantes
6038		EN 143:2000 / A1:2006	P3 R	Particules solides et liquides - avec boîtier en plastique solide pour utilisation dans des applications exigeantes, fluorure d'hydrogène jusqu'à 30 ppm et réduction du niveau de contamination des vapeurs organiques et des gaz acides en concentration inférieure à la limite d'exposition professionnelle

Options de tuyau respiratoire 3M

Tuyau respiratoire	Moteur à Ventilation assistée 3M™ Versaflo™ TR-602E/TR-802E	Unité d'alimentation en air 3M™ S-200+
BT-63/BT-64	Oui	N/A
S-222	N/A	Oui

Matériaux

Composant	Matériau
Masque facial	Caoutchouc silicone
Harnais de tête	Polyéthylène
Soupape inspiratoire	Polyisoprène
Clapet d'expiration	Caoutchouc silicone
Joint	Caoutchouc silicone
Optiques	Polycarbonate

Pièces de rechange

Pièce	Description
6895	Joint d'étanchéité
6893	Soupapes inspiratoires
7583	Clapet d'expiration
6864	Kit adaptateur central
6896	Joint d'adaptateur de port central
6897	Ensemble harnais de tête
6898	Ensemble optique
6885	Films de protection de visière (x25)
6878	Kit lunettes
7883	Bride serre-nuque
501	Dispositif de maintien pour filtres série 5000
603	Support pour filtre anti-poussières
105	Lingette pour joint facial d'étanchéité
S-200+	Régulateur à adduction d'air

Durée de conservation

Durée de conservation : 5 ans à compter de la date de production lorsque le produit est stocké conformément aux conditions de stockage spécifiées sur l'emballage.

* La durée de conservation susmentionnée reste une donnée indicative et maximale, soumise à de nombreux facteurs externes non maîtrisables. Elle ne doit jamais être considérée comme une garantie.

Nettoyage et stockage

Le nettoyage est recommandé si nécessaire.

- 1) Démonter en retirant les filtres/le tuyau respiratoire (le cas échéant), la mentonnière, l'adaptateur central, l'optique, le serre-tête et le joint facial.
- 2) Nettoyer et désinfecter le masque (à l'exclusion des filtres) à l'aide d'une lingette nettoyante pour joint facial d'étanchéité 3M™ 105 ou immerger dans une solution nettoyante à base d'eau tiède et de savon ménager, puis frotter avec une brosse souple jusqu'à ce qu'il soit propre. Les pièces peuvent également être nettoyées dans un lave-vaisselle ordinaire. Si nécessaire, laver soigneusement l'extérieur du tuyau respiratoire avec une solution à base d'eau tiède contenant un détergent doux. Vérifier que les raccords du tuyau respiratoire ne contiennent pas de saleté ou de débris qui pourraient empêcher une étanchéité efficace avec le ventilateur.
- 3) Désinfecter le masque en le trempant dans une solution désinfectante à base d'ammoniac quaternaire, d'hypochlorite de sodium ou d'un autre désinfectant.
- 4) Rincer à l'eau tiède et laisser sécher à l'air libre dans un environnement non contaminé.

La température de l'eau ne doit pas dépasser 50 °C. Ne pas utiliser de produits de nettoyage contenant de la lanoline ou d'autres huiles. Ne pas utiliser d'autoclave. L'optique en polycarbonate est recouverte d'un revêtement résistant à l'abrasion. Toutefois, elle risque d'être endommagée par des produits de nettoyage abrasifs ou par certains solvants. Éviter d'utiliser de l'acétone, de la méthyléthylcétone, du toluène, du chlorure de méthylène et autres solvants puissants.

Pour plus d'informations sur le nettoyage dans une machine de lavage automatique pour masques, veuillez contacter 3M.

AVERTISSEMENT IMPORTANT

L'utilisation du produit 3M telle que décrite dans le présent document suppose que l'utilisateur dispose d'une expérience précédente de ce type de produit et que ce produit sera utilisé par un professionnel compétent. Avant toute utilisation, il est recommandé de réaliser des essais afin de valider les performances du produit pour l'application prévue.

Toutes les informations et spécifications contenues dans ce document s'appliquent exclusivement à ce produit 3M et ne sauraient être appliquées à d'autres produits ou environnements. Toute action ou utilisation de ce produit en violation du présent document s'effectue aux risques de l'utilisateur.

Le respect des informations et spécifications relatives au produit 3M contenues dans ce document ne dispense pas l'utilisateur de se conformer à d'autres directives (règles de sécurité, procédures). Il est impératif de respecter les exigences opérationnelles surtout en ce qui concerne l'environnement et l'utilisation d'outils avec ce produit. Le groupe 3M (qui ne peut vérifier ou contrôler ces éléments) décline toute responsabilité pour les conséquences de toute violation de ces règles indépendante de ses décisions et de son contrôle.

Les conditions de garantie inhérentes aux produits 3M sont déterminées par les documents du contrat de vente, ainsi que la clause applicable et obligatoire, à l'exclusion de toute autre garantie ou indemnisation.

Pour plus d'informations sur les produits et services 3M, contactez 3M.

3M Département Solutions de Protection Individuelle

3M France
Boulevard de l'Oise
95006 Cergy Pontoise Cedex
France
www.3M.com/fr/securite

Version Solus 2000.1
Cette version est le seul document applicable
au(x) produit(s) depuis sa date de publication.

Agissez pour le recyclage des papiers avec 3M™ et Ecofolio.
Imprimé au Royaume-Uni. © 3M 2021. 3M est une marque de
3M Company. Tous droits réservés. J467825 Rev 600FF/2020-02

